

DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO

(GALERÍA SALTEÑA)



POR

BERNARDO MARTIN DEL REY

ALMERIA - ESPAÑA

1953

1ª Edición
1953
3000.

R- 7999-A

DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO

(GALERÍA SALTEÑA)



POR

BERNARDO MARTIN DEL REY

ALMERIA - ESPAÑA

1953

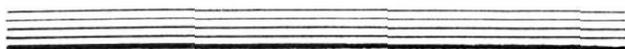




Bernardo Martín del Rey

Poeta de la Costa del Sol

Almería - España



PRELUDIO

He aquí la magnífica ofrenda lírica, mensajera del espíritu hidalgo de la Madre España, por gracia del arte y del amor de uno de sus excelsos hijos:

BERNARDO MARTIN DEL REY, "Poeta de la Costa del Sol".

Su entrega es ademán fraterno tendiéndose en la distancia geográfica, con sonrisa azul que llega a la ciudad de los azahares de nuestro Uruguay, en fervoroso tributo al solar salteño.

Son aliados propicios al gesto generoso y americanista, la opulencia del estro e imaginación del poeta.

Los poemas de "DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO" (Galería Salteña), nacieron frente a las notas gráficas y periodísticas aparecidas en "Tribuna Salteña", refiriéndose al emotivo Acto de Confraternidad Brasileño Uruguayo, realizado en el consulado del Brasil.- Ceremonia en la que el destado periodista Sr. Juan Rocca, en su calidad de Delegado de la "Asociación de Intercambio Cultural del Brasil" y de "Casa Humberto Campos", que preside el prestigioso intelectual Sr. Raymundo Maranhos Ayres, hizo entrega de sendos Diplomas de Miembros de Honor, a distinguidas personalidades salteñas, otorgados por aquellas instituciones culturales, a quienes dedica el vate español sus inspiradas estrofas.

"El Poeta de la Costa del Sol" vió entonces reflejarse en la azogada luna de su espejo, las presencias de sus admirados amigos uruguayos.

Brotaron cascadas irizadas de su mágica fontana.

Un torrente de arpegios - preludio de ricas armonías - asciende en el viento, y descubre los arcones de belleza del aeda de "la famosa Bética", con magnificencia de pederías orientales.-

BERNARDO MARTIN DEL REY engalana a la "Joven Ciudad del Uruguay", con regia diadema esplendente, cantando con melodiosa sonoridad, mientras sueña su alegoría...

DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO

Acaso no haya mejor expresión para agradecer al "Poeta de la Costa del Sol" su lírico ademán fraternal, que el mismo idioma con que el galano bardo brinda su dádiva: el idioma de nuestra poesía al encuentro de su maravillosa poesía.

En buena hora llegas hasta el solar salteño
como ala de sol
desde cumbre infinita.
Tienes la hidalga forma del aeda español,
Bernardo Martín del Rey,
el magnífico, inspirado Poeta
de la Costa del Sol.

Conjugas con tu gracia, netamente andaluza,
el más divino verbo
¡el verbo del Amor!

Por eso tu sonrisa es ancha, luminosa,
con matices de nácar
-caracola en el mar, buceando alegorías,
oteando en los confines
¡el beso fraternal!

Llegas hasta esta tierra-que es también de poetas
y conoce el idioma
de tu egregio cantar-
Tiemblan en los azahares
mil gotas de rocío,
con ansias de entregarte
su voz de bienvenida
en lengua de cristal.

Los dedos de la brisa acarician las frondas
por decirte, Bernardo,
con tierno susurrar,
que la Patria de Artigas
-este Pueblo Oriental-
se siente en alborozo
entendiendo tu gesto
hispano fraternal.

BERNARDO MARTIN DEL REY

Y se tienden en vuelo de vertical ascenso
mensajeras palomas
de nuestras catedrales,
hacia el astro de fuego
de tu encendida lumbre . . .

Hacia los resplandores
de tus espejos diáfanos
¡espejos siderales!
donde miras tus sueños
y entonas tus cantares.

Bienvenidas las flechas de tu luz y tu luna
que hacen blanco en el pecho
del hermano salteño . . .

Que en las aguas se acunan
del Uruguay querido
para darle las sales
del gran Mediterráneo
en abrazo ceñido
¡En abrazo de ensueño!

Por escuchar tu acento
¡esa tu voz de seda!
atento está el oído,
percibiendo extasiado tu infinito latido
¡insuperable aeda
del Verbo del amor!

En buena hora llegas, como ala de sol
con el bello mensaje
de tu cielo español,
que se queda prendido
en el aire y la luz,
y que guarda avariento
nuestro ceibal en flor!

Margarita Goyri de Fernández
Montevideo-Uruguay

ELOGIO A LA CIUDAD DE SALTO

SALTO DEL URUGUAY, porque un río te da
(nombre
con su fulgor de espumas y sus flores de agua
y sus blancos clamores suspendidos del triunfo,
Alma en vuelo, mi Elogio,
desde la hispana orilla va a tí flecha perdida.
voz y luz enlazadas y estrella sin camino,
para hallarte en tu júbilo
a través del Ensueño...

Yo te canto y te nombro
"Exclamación Fecunda de la vida",
que es algo más que Huerto y Paraíso,
y más que Primavera adolescente.

Huerto... ¡No estás cercada más que por las
(Auroras
con sus palmas de fuego y sus rosales...
Y Paraíso eres desde el hálito inmenso
(de la Creación abierta a la belleza.

Mi alabanza te busca con visión de
(espejismo y te imagina
tierra en gozo materno, presintiendo
la Anunciación del Bien y la Hermosura,
campo henchido de siembras,
corazón derramado por la Naturaleza toda en celo...

¡Salto, sí... un solo salto, cascada o catarata
disuelta en ondas libres como besos, suspiros
(y zalemas...
Primero, danza vorágine, fantasía de corceles;
después danza, locura, ninfas en lucha y juego,
(delirantes,
uniendo al manantío sus cabelleras,
cual himnos esplendentes y fábulas del sol...
Luego móvil sendero, andante peregrino con sus
ramas de perlas
y acuáticas coronas de vírgenes desnudas, soñadoras
(del fuego y del relámpago
Y más tarde alcatifa recamada de burbujas y
(pétalos,
gays flores y encajes --geometría pasional--
entre pumas y toros, iguanas y caballos,
extendida a tus pies de ébano y seda...
Viajero por las noches más oscuras,
busco la Alegoría
de tí, Joven Ciudad del Uruguay!...
¡¡Y te canto soñando!!

BERNARDO MARTIN DEL REY

Todo este encantamiento, para darte ese
(nombre
rebelde -- ¡SALTO! -- brioso, a tí que eres
(laguna de los ojos de Dios,
lecho del alba amada, remanso de gacelas
y nemoroso reino de las aves polícromas!...
¡A tí, que estás vestida como novia
de alfaremes alígeros, tornasoles y lluvias!...
¡A tí, que eres liturgia del tirso y la palmera, el
(racimo y el pájaro!...
¡Extasis de las aguas copiando el gran misterio
de las selvas sonambuladas -- soledad del principio
sagrario de los canticos del Génesis!...

El río -- Neptuno indio -- casi mar, a tu vera,
arengando el combate de las deidades -- locas
por las ramas de azahar y las manzanas de oro-
calma su faz tremante apenas que te mira,
y se humilla y silencia,
y se transforma en gotas de rocío,
para besar tu gracia en cada flor,
en cada hoja o filadiz de araña...
¡centro de Amor eterno!

¡Quien fuera el río!... ¡Quien fuera
árbol de tu llanura,
pájaro de tu aire,
musgo de tu colina!...

(Yo también te veo diosa de las tribus guenoas
(hontanares del mundo)

Con mis brazos raudales rodearía tu cintura,
ascendería a tus senos,
hundiría mi raíz en tus entrañas,
como VIANA hiciera deslumbrado, ciego de
(inmensidades,
viéndote asombro y Exclamacion de Vida,
nevada de rebaños, encendida de toros,
junto a la catarata prodigiosa,
donde ardía tu sangre y sonaba tu voz...
¡Oh perfume de nácar florecida,
humareda de gozo,
ascensión inefable de sangre confundida con la luna
(y la rosa!

No soy mas que un aeda de la famosa Bética,
conquistador del viento, galeon de alboradas y
(sembrador de lirios..

RAMON GOMEZ CRUZ

Escritor y Profesor ilustre

La sombra, la mirada
de Ramón Gómez Cruz, forman paisajes
de velados ensueños y de frondas cencidas...
Una inquietud de árboles,
un silencio esmeralda,
una fuente esparciendo claridades...

Entre la verde altura
la luna derramándose.

Entre las hojas trémulas
la corola inefable
de una dalia de fuego,
de una rosa encendida,
de una piña gigante...

Y un río --su sentimiento--
tras la vida contrita y delirante
de amorosas caricias,
por la poma madura que del ensueño cae.

Llega el amanecer
a este humano paisaje,
y le envuelve en sus alas,
y le lleva a su nave,
al horizonte medio adormecido,
a la hirviente congoja de los mares.

Y él, que habita en el salmo
de la nube y el aire,
extiende, firme y tibia,
maravillosa mano, recreándose,
desenganchando hilillos
a la estrella brillante
a la araña sonámbula
que en la aurora consume
los mas rojos claveles de su sangre,
mientras se va la noche,
mientras brotan las aves.

Y aquí el encantamiento
del Hombre en su paisaje:

Del Valle a la Montaña,
del urunday al sáuce,
al arroyo del alma,
a la quieta laguna de su imágen.

RAMON J. VINCI.

Director propietario de C. W. 23 Radio Cultural de Salto

Está, como un halcón,
soñando la paloma...
Llegará la blanca
al tornasol inquieto de su sombra,
pluma azul, pluma verde,
pluma color de rosa...
¡Toda una irisacion
a contraluz del ala que reposa!

Antes que las estrellas
entre la luz se escondan,
él tendrá entre sus ansias
la nevada paloma,
el plumaje suave, la ternura...
¡Oh dulce, oh deliciosa!..

No tiene prisa...El sabe
esperar en la roca.
Ha visto muchas nubes
arder en las hogueras de la aurora,
y muchos lirios consumir su gracia
en los lentos crepúsculos...

Las rosas

que él vió morir, son muchas,
en una noche sola...
Tenían voz y suspiro,
tenían pálidas hojas,
cantaban y lloraban,
se daban a la huida
por las celestes ondas...

C.W. 23...En su misterio
de alta noche, en las horas
tapadas con sus mantos
y con sus largas tocas,
lanza su verso crascitante al cielo,
por ver la timidez de la paloma.
¡Ya está sobre su hombro
y bebe la plegaria de su bocal

EDUARDO S. TABORDA

Genial Escritor y Periodista

Alto relieve, busto de sí mismo,
piedra, mármol y bronce.
Taborda piensa
en el Poema inmenso de la Noche.
Sus ojos velan, oran,
vigilan en la torre
redonda del ensueño,
y descubren los humos de las revelaciones...

La soledad le brinda
un anhelo profundo de relojes,
un tic-tac infalible,
que pregonan su nombre...

El silencio le cuaja
una rosa en el pecho, y al acorde
del áncora en las sienes,
surjen las horas jóvenes,
vírgenes del espacio, y le consagran
los lamentos del Orbe.

ARMANDO I. BARBIERI

Intendente, Arquitecto, Escritor e incansable
Propulsor de la Cultura.

Irá a él la montaña
y le dirá: "Tú, Armando,
conoces el secreto de mi esencia
fundida al sol... Y de mi encanto
entiendes, y deshojas la belleza
que crean la flor y el pájaro...
Tú, como yo, recreas el pensamiento
en la ansiedad del árbol,
en las alas del viento
y en la alegría naciente de los arroyos claros".

"No haces caso del Tiempo.
Para tí es un caballo
salvaje, una gacela
tránsfuga entre los mirtos y los álamos,
alígera en las sombras del Poniente...

Clavas tu voz, la cuelgas, en todos los espacios
de la Sabiduría,
porque hacen falta estrellas... Y eres lago
de paz y transparencias,
pupila de la noche en su milagro".

Y así montaña y hombre,
unidos, desvelados,
se han vestido de cielo
y han alzado los brazos.

Y su casa habitada por el Alma,
tendrá ante Dios eterno el bello arco
de la plegaria ardiente,
la hermosa arquitectura de sus ojos,
y las dulces ojivas de sus manos.

GRECIA R. TABORDA

Encantadora Bibliotecaria del Liceo Noturno

Entre el agua y la piedra,
la rosa, el áura...tú
lucirás tu belleza pensativa...

El prado florecido
hollarás con tus pasos
de ingrávida armonía...

Déscalza, caminando,
esparciendo sonrisas,
preciosa escarcha, aroma de tus labios,
sobre los lirios malva,
la azucena y la orquídea...

¡Eres la Primavera
ática de la vidal...

Boticelli soñaba
tu figura en la niebla color lila...
Soñaba tu cabello
con la vid y la espiga
entrelazado o suelto como un río...

¡Era la anunciacion de tu alegría!

Tras tu delgada túnica
volarán las libélulas
celestes y amarillas...
Los mas finos lebreles del ensueño,
las palomas, las brisas...

¡Y este verso irisado,
cínife de caricias,
ronda nueva y fragante
de tu dulce belleza pensativa!

— SALTEÑOS QUE INSPIRARON ESTE LIBRO —



De izquierda a derecha - del lector:- Sentados Sr. Ramón Gómez Cruz, Sr. Ramón J. Vinci, Sr. Intendente Municipal Arq. Armando I. Barbieri, Sra. Grecia R. Taborda, Sr. Cónsul del Brasil Don Antonio de Freitas Valle, Sr. Juan Rocca y Sr. Modesto J. Llantada; parados, Sr. Eduardo S. Taborda, y Sr. Salvador E. Fera.

ANTONIO DE FREITAS VALLE

Digno Cónsul de Brasil en Salto

Sus lentes le descubren, mas que Cónsul,
Aeda de su Patria.
Por todos los caminos y ciudades
el viento hecho campana,
los ríos llenos de lirás,
los bosques presintiendo madrugadas,
le anuncian y le gritan: "¡Helo, helo,
por do viene" el que canta
con la voz de Camoen,
y pone al monte llamas,
y hace que las serpientes
se enrosquen en las palmas,
y los caimanes duerman
sobre el haz de las aguas!..
"¡Miradlo, viene envuelto
en niebla brasileña y uruguaya,
símbolo del principio,
colibrí sin alcándara,
por la verde llanura
y la azul alborada!..

¡Ay, juglar peregrino,
que traes canciones mágicas
en la flor de tus labios!..
¡Que traes flechas de oro en tu mirada!
¡Que traes jugo de anonas
y yerbas olorosas que embriagan...!
¡Eres Cónsul - Aeda!

Sobre el hombro una carga
de bondad color luna,
de nobleza azulada,
tórrida fantasía
y palabras templadas,
para el hielo sin frío,
para las dichas cálidas,
el desdén expresado
y la dulce alianza.

DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO

SALVADOR E. PERA

Director Propietario de la C.W. 31 Radio Salto.

Tiene en su pensamiento
las galaxias creadoras
de las hondas pupilas de la noche,
de la infinita ola,
de los vientos, del grito
que dá la eternidad, al romperse las sombras,
o extender los ramajes en los atardeceres...

El silencio le ronda,
le consagra, le besa,
le ciñe la corona
del Cosmos, lo presenta
a la creacion primera de la rosa...

Y es tan sencillo como el niño que juega
con el agua reidora,
o corre tras el vuelo
de una mariposa...

Espejo de su espejo,
se vé en todas las horas,
águila o jilguerillo,
piedra o rama,
en el grato remanso de su sombra.

RESPUESTA AL MENSAJE DE
LA BELLEZA HUMILDE

Al Sr. Don Salvador E. Pera,
Apóstol de la Caridad en
la Ciudad de Salto.

Intuí del sabor que le apellida
fruta sana, escogida,
el ansia deleitosa
de su carne y su sangre,
dulcísima, olorosa, generosa...
De la vena encendida,
de la savia fecunda
de España y Uruguay...
Pero yo no sabía que de su gracia
se alimentaba la Belleza humilde
de la Virtud Sublime: la Caridad.

Y su nombre vino a mi desde Salto,
la Ciudad de los Hombres, y al oído
-- paloma teresiana --
me contó lo inefable
del corazón henchido
de amor, fuego y amor...

Sentí en mi sien el aire
de la azul golondrina
que me trajo el mensaje...
Y a ella entrego éste
-- sin que lo sepa nadie--
para que se lo lleve
y lo deje quietito -- ¡ muy quietito!--
en las manos frutales
de blanquísimas flores, temblorosas de lluvia
y de abejas sonantes.

Aquí la dirección: Al Hombre prócer,
Salvador E. Pera,
siervo de su latido -- cera y bronce --
hidalgo de su sangre generosa,
que habla de amor y amor, fuego y amor!

DIAFANAS SOMBRAS SOBRE MI ESPEJO

JUAN ROCCA

Escritor, Periodista y Rematador

Este abeto que alcanza
la nube mensajera...

Este ciprés que toca
el sueño de la estrella...

Este aliso que escucha
la voz de la oropéndola,
y la hace surgir entre las ramas,
todas las primaveras,
conoce y guarda el dulce
milagro-confidencia
de los ojos del alba,
que visten de oracion las arboledas.

Desde su copa al cielo
se define la senda
del espíritu... En todos
sus brotes se recrea
el cántico y el ansia
de la vida que espera
soñando la flor lírica y la palma...

La aroma se despliega
de sus hojas buscando
la humildad de la hierba,
y anunciando el rocío de su caricia
en diminutas perlas.

Este abeto que alcanza
la nube mensajera,
es arpa de dos mundos,
es laúd que deleita,
desenclavando el corazón que canta
de la Cruz de sus penas.

Por sus acordes sube
la ardiente enredadera
de la pasión, que es zarza florecida,
liana, jazmín, yedra...

¡Es vida renovada
en la divina esencia,
y es deseo, sed y gozo,
por el reino del Cielo,
por la «Rocca» mas alta de la Tierra!

MODESTO J. LLANTADA

Ilustre Director del Diario «Tribuna Salteña»

Remanso para la idea.
remanso de agua clara
mas que espejo...

En el fondo
las sonrosadas algas,
el limo gris,
la bóveda azulada...

Y van fluyendo -- amor y pensamiento --
entre las ceibas altas,
las verdes tohas, los juncos,
el prodigio y la gracia
viva, de esta luz tan serena,
que, en líquido cristal, se ofrece al Alma...

Se hace raudal, juglar por la llanura,
tañendo va sus flautas
por entre la arboleda,
recitando su verso a cada rama;
a cada flor, que encuentra en el camino,
le suplica posada...
Y toda flor le ofrece
de su rocío una lágrima...

La noche está a su vera
-- novia eterna -- y le halaga
y acaricia la frente
con sus dedos de plata...

Sus vigiliat terminan
en una rosa blanca.

Y al morir la tiniebla,
al nacer la mañana,
torna al agua dormida,
a la nube sonámbula,
para copiar el cielo
en su mirada.

Esto dice el silencio
que le cerca y le guarda:

Infante sol, abierto
como rosa uruguaya,
recogiendo en su fuego
la belleza ideal de esta asonancia.

ERNESTINA RODRIGUEZ DE ARBIZA

Distinguida Poetisa

La busqué por el ámbito
de una fotografía...
No la hallé, y preguntando
por su faz fugitiva
a las ocho figuras
fuertes, que se rendían
a su nombre, dijéronme:

«Ernestina
es fragancia y es nube...
Se ha hecho perdida.
La llamaba la lluvia,
y se fué golondrina;
la llamaba la luna,
y voló hacia las quimas
donde reinan los trinos
y las flores habitan...

Se marchó, sutil aire,
agua por la colina,
dejando tras sus pasos
una estela suavísima,
un ala y un reflejo
de gigantes orquideas...

La llamaba la estrella
para darle sonrisas,
a cambio de sus versos,
¡solo por unas rimas!...

Y ella, obediente al cielo,
siguió las voces íntimas
de la luz...

¡Maravilla
si su mano enjoyada,
entregada y sumisa,
tiembla sobre la nieve
de una blanca cuartilla»

ALFONSO CARDOZO

Director del diario "La Prensa"
Dos sonetos con símbolos del caballo
y de la rosa.

Del árbol, del caballo y de la rosa,
sangre de trovador, monje y guerrero;
de uruguayo origen su sendero,
náutica flor en su apellido posa.

Alma del mar, delfin, ola celosa
del coral y del ámbar... Mensajero
corazón en el agua y alconero
del pez y de la nube milagrosa.

Erguido así ante el sol su pensamiento
--rama de ombú estelar, grito de hoguera--
va a contra luz del alba su figura...

Nave desarbolada a todo viento,
a toda maravilla y singladura,
a todo sueño va... Y en su bandera
el caballo y la rosa.

"CARDOZO"

Blasón

De amargo cardo "Cardozo",
de flor azul la dulzura;
abeja, que su amargura
persigue y tiene por gozo.

Gris de su savia, alborozo
que oculta miel fresca y pura;
rocío que le inaugura
cana antigua y tierno bozo.

"Cardozo" severo y mudo,
símbolo y signo de escudo,
heráldica piedra armera...

Sus hojas en esta fría
presencia, ponen cimera
de uruguay hidalguía.

MARGARITA GOYRI DE FERNÁNDEZ
Y LA BELLEZA DE SU NOMBRE

Nieve y oro en tu nombre...
Nieve y oro el aprisco
de la dorada imagen...
La blancura por símbolo
en quince o veinte pétalos nevados,
dulces pestañas del ensueño íntimo:
¡Margarita!

Pupila de ternura
clavada en el silencio sin olvido,
quieta ante los crepúsculos
con la nube y el ángel,
el beso, la caricia y el suspiro.
¡Margarita!

El sol pequeño de tu nombre herido
por la abeja de un verso,
girará en lo infinito
y quebrará su luz en el espejo
del agua grande
y del viento niño.

Extasis de la noche
pensativa del río...
Del río que lleva acordes
de tus pétalos líricos,
deshojados en lluvia
y en plegarias
por todos los caminos.

INDICE

| | | |
|--|--------|----|
| Preludio..... | página | 5 |
| Elogio a la Ciudad de Salto.. | „ | 8 |
| Ramón Gómez Cruz | „ | 10 |
| Ramón J. Vinci..... | „ | 11 |
| Eduardo S. Taborda..... | „ | 12 |
| Armando I. Barbieri..... | „ | 13 |
| Grecia R. Taborda..... | „ | 14 |
| Salteños que inspiraron este libro | „ | 15 |
| Antonio de Freitas Valle | „ | 17 |
| Salvador E. Pera | „ | 18 |
| Respuesta al mensaje de la belleza humilde..... | „ | 19 |
| Juan Rocca | „ | 20 |
| Modesto J. Llantada..... | „ | 21 |
| Ernestina Rodríguez de Arbiza | „ | 22 |
| Alfonso Cardozo..... | „ | 23 |
| Juan Gestoso | „ | 24 |
| Margarita Goyrí de Fernández y la belleza de su nombre... | „ | 25 |

1ª. EDICION

Se terminó de imprimir el día 15
de Enero de 1954 en los Talleres
Gráficos de "Impresora Sarandí".
Salto - Uruguay